



To whom it may concern

09-Jan-2024 | 10:35 AM CET | 11:28 MEZ
Rotkreuz, _____

Authorization Letter

Whereas, Roche Diagnostics International Ltd, a corporation organized under the laws of Switzerland, located at Forrenstrasse 2, CH - 6343 Rotkreuz, SWITZERLAND, ("RDI") do hereby confirm that,

"UAB Roche Lietuva", located at J. Jasinskio str. 16B, LT-03163 Vilnius, LITHUANIA, is our official and exclusive distributor in Lithuania and Estonia, based on a distribution agreement effective as of 01-JAN-2020, and is authorized to distribute, sell and service all Roche group products.

Sincerely yours,

Roche Diagnostics International Ltd



Martin Salzmann
Intercompany Supply Chain & Pricing Chapter Lead



Ivan Talevi
Head of Intercompany Supply Chain Finance & Compliance

The Parties agree that execution of this Agreement by e-Signatures (as defined below) shall have the same legal force and effect as the exchange of original signatures. Pursuant to this Agreement, eSignature shall mean a signature that consists of one or more letters, characters, numbers or other symbols in digital form incorporated in, attached to or associated with the electronic document, that (a) is unique to the person executing the signature; (b) the technology or process used to make the signature is under the sole control of the person making the signature; (c) the technology or process can be used to identify the person using the technology or process; and (d) the electronic signature can be linked with an electronic document in such a way that it can be used to determine whether the electronic document has been changed since the electronic signature was incorporated in, attached to or associated with the electronic document.

„DocuSign Envelope ID“: 25690B09-0204-4C88-9367-6A55956E94B3

/Logotipas: „Roche“/

Suinteresuotiesiems asmenims

Rotkreuz, 2024 m. sausio 9 d. | 10:35 CET | 11:28 MEZ

Igaliojimas

„Roche Diagnostics International Ltd“, pagal Šveicarijos įstatymus veikianti bendrovė, įsikūrusi adresu Forrenstrasse 2, CH - 6343 Rotkreuz, Šveicarija, (toliau – RDI) patvirtina, kad

UAB „Roche Lietuva“, įsikūrusi adresu J. Jasinskio g. 16B, LT-03163 Vilnius, Lietuva, yra jos oficialus ir išskirtinis platintojas Lietuvoje ir Estijoje pagal platinimo sutartį, įsigaliojusią 2020 m. sausio 1 d., ir yra įgaliota platinti ir parduoti visus „Roche“ grupės gaminius bei teikti su jų priežiūra susijusias paslaugas.

Pagarbiai

Roche Diagnostics International Ltd

/Parašas/

Martin Salzmann

Tiekimo tarp bendrovių grandinės ir kainodaros
skyriaus vadovas

/Parašas/

Ivan Talevi

Tiekimo tarp bendrovių finansų ir atitikties vadovas

Šalys susitaria, kad ši e. parašais (kaip apibrėžta toliau) pasirašyta sutartis turi tokią pačią juridinę galią ir pasekmes kaip ir fiziniiais parašais pasirašyta sutartis. Šioje sutartyje e. parašas reiškia elektroniniame dokumente esantį, prie jo pridėtą arba su juo susietą skaitmeninį parašą, kurį sudaro viena arba daugiau raidžių, rašmenų, skaičių ar kitų simbolių, kai: a) parašas yra unikalus pasirašančiam asmeniui; b) pasirašymo technologiją ar procesą kontroliuoja tik pasirašantis asmuo; c) technologija ar procesu galima atpažinti technologiją ar procesą naudojančią asmenį; d) elektroninis parašas gali būti susietas su elektroniniu dokumentu taip, kad juo taip pat būtų galima nustatyti, ar elektroninis dokumentas buvo pakeistas nuo tada, kai elektroninis parašas atsirado elektroniniame dokumente, buvo prie jo pridėtas ar su juo susietas.

Roche Diagnostics International Ltd

Forrenstrasse 2
6343 Rotkreuz
Šveicarija

RDI tiekimo tarp bendrovių
grandinės ir kainodaros skyrius
FDO

Tel. +41 41 799 22 44
www.roche.com

2024 m. sausio 18 d.

Į lietuvių kalbą išvertė vertėja Inga Kiziūnienė, kuri yra susipažinusi su baudžiamąja atsakomybe pagal Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnį. Šis dokumentas, kuris yra vertimas iš anglų k. į lietuvių kalbą, yra ortografiškai teisingas ir perteikia teksto originalo esmę.

Vertėja Inga Kiziūnienė _____

(p)

LINGVOBALT, UAB

Adresas: Konstitucijos pr. 15-78

Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 2722736, faks. +370 5 2727269

E. paštas: info@lingvobalt.lt

